

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 93 (1996)  
**Heft:** 1-2

## **Endseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Renseignements administratifs

**Composition du comité de la Société romande d'apiculture:** (1-2/96)

**PRÉSIDENT:** M. Paul Girod, Neusté 10, 2740 Moutier. Tél. (032) 93 28 10.

**VICE-PRÉSIDENT - ASSURANCES:** M. Jean-Paul Cochard, 1406 Cronay. Tél. (024) 33 11 55. Fax (024) 33 15 51.

**SECRÉTAIRE - PESÉES ET OBSERVATIONS:** M. André Loup, rue des Evaux 3, 1213 Onex. Tél. 022/792 20 70.

**GÉRANT:** M. Joseph Girard, Parqueterie 7, 1680 Romont. Tél. (037) 52 32 63. Fax (037) 52 48 63. Chèques postaux 10-1480-6, Société romande d'apiculture, Lausanne, pour les abonnements suisses et étrangers, échanges, changements d'adresse, cahiers de comptabilité apicole, insignes, diplômes, statuts et surprimes pour «Assurance vols et déprédations».

**ABONNEMENTS ET CHANGEMENTS D'ADRESSE:** M. Joseph Girard, Parqueterie 7, 1680 Romont. Tél. (037) 52 32 63. Fax (037) 52 48 63. Les abonnements partent toujours du 1<sup>er</sup> janvier. Les nouveaux abonnés en cours d'année reçoivent les numéros déjà parus. Suisse: Fr. 40.-; étranger: Fr. 48.- pour 1995, à payer au CCP 10-1480-6 de la Société romande d'apiculture à Lausanne, ou à l'agence de la Banque de l'Etat de Fribourg, de et à 1680 Romont, ou encore par chèque bancaire à l'attention du gérant. Les changements d'adresse sont gratuits. Les demandes doivent être accompagnées de la dernière adresse découpée dans le journal et adressée au gérant.

**RÉDACTION ET ANNONCES:** M. Robert Fauchère, 1983 Evolène. Tél. (027) 83 12 58. Fax (027) 83 35 25. Délai rédactionnel: date pour la réception des annonces et convocations.

**CONTRÔLE DU MIEL:** M. Maxime Schaller, rue de Prayé 50, 2854 Bassecourt. Tél. privé 066/56 57 06. Prof. 066/22 66 61. Fax 066/22 77 20.

**CONSEILS AUX DÉBUTANTS:** M. Willy Debely, chemin des Jonquilles 1, 2053 Cernier. Tél. (038) 53 42 02 (privé); (038) 30 31 75 (prof.). Fax (038) 30 17 10.

**CONCOURS DES RUCHERS ET PRÉPOSÉ AUX VÉTÉRANS:** M. Fernand Bovy, 1261 Le Vaud. Tél. 022/366 11 37.

**VULGARISATION - CONSEILLERS APICOLES-MONITEURS - ÉLEVAGE:** M. Fernand Métrailler, Rond-Point Paradis 3, 3960 Sierre. Tél. (027) 55 01 58. Tél. privé (027) 55 01 68. Fax (prof.) (027) 55 01 36.

**BIBLIOTHÈQUE ET FILMS:** Institut agricole de Grangeneuve, M<sup>me</sup> Brugger, gérante, 1725 Posieux. Tél. (037) 41 21 61.



# Tarif publicité pour 1996

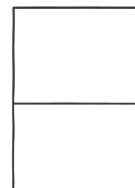
## 1. Formats standards



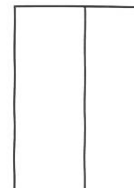
1/1 page  
130 x 190



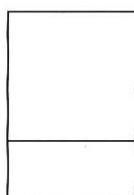
1/1 page  
4<sup>e</sup> de couv.  
130 x 170



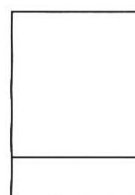
1/2 page  
120 x 85



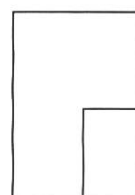
1/2 page  
55 x 175



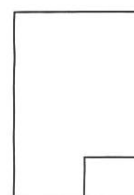
1/3 page  
120 x 55



1/4 page  
120 x 40



1/4 page  
55 x 85



petite  
annonce  
55 x 40

## 2. Prix des emplacements, format

	1/1	1/2	1/3	1/4	petite annonce simple - double (sociétaire)
2 <sup>e</sup> page de couverture	440.-				
3 <sup>e</sup> page de couverture	420.-				
4 <sup>e</sup> page de couverture	470.-				
page de texte	340.-	190.-	140.-	100.-	40.- 80.-

## 3. Suppléments de prix pour

### Sélection quadrichromie

à partir d'une diapositive	250.-	200.-	180.-	150.-	130.-
----------------------------	-------	-------	-------	-------	-------

(les films peuvent être fournis par l'annonceur)

**Illustrations tramées (simili):** forfait de Fr. 42.- N.B.

**Composition des annonces ou modifications:** de Fr. 64.- à Fr. 105.-

## 4. Publicité en quadrichromie

A l'exception de la quatrième page de couverture, l'emplacement des annonces en quadrichromie est laissé à notre appréciation.

Si une place bien déterminée est demandée, un supplément de prix pourra être exigé.

Ce supplément sera fonction du nombre d'annonces correspondant à un cahier.

## 5. Délais pour le dépôt des annonces: le 6 de chaque mois

## 6. Suppléments couleur (emplacement au choix de l'éditeur)

Format de l'annonce	1/1	1/2	1/3	1/4
1 couleur	80.-	70.-	65.-	60.-
2 couleurs	150.-	130.-	120.-	110.-
3 couleurs	225.-	190.-	177.-	162.-

## 7. Liste des adresses: environ 4500 adresses: Fr. 310.- plus les frais de l'imprimeur

Pour le paiement des annonces, celui-ci doit se faire exclusivement sur le CCP de la *Société romande d'apiculture* à Lausanne, CCP 10-1480-6.



# Table des matières 1995

<b>Abonnement à la « Revue suisse d'Apiculture »</b>	181, 229, 333
--	---------------

<b>Année de l'abeille</b>	6, 54, 94, 142, 238 278, 342, 377
---------------------------	--------------------------------------

<b>Apiculture européenne</b>	200
------------------------------	-----

<b>Apimondia 95</b>	65, 97, 152, 244, 303, 380, 423, 453
---------------------	---

<b>Apithérapie</b>	
Les dangers du venin	443

<b>Assemblée des délégués 1995</b>	
Ordre du jour	55
Bilan, rapport des vérificateurs	56
Compte d'exploitation	57
Etat des titres – Pertes et profits	
Horaire des trains	58
Budget 1995	59
Attributions aux fonds	60
Vétérans SAR, avis	61
Rapports : assurances, contrôle du miel	62

<b>Billet du président</b>	52
----------------------------	----

<b>Butiné pour vous</b>	203
-------------------------	-----

<b>Conseils aux débutants</b>	6, 53, 93, 141, 189, 237, 277, 341, 376, 421
-------------------------------	---

<b>Concours des ruchers</b>	384
-----------------------------	-----

<b>Congrès</b>	112, 244, 453
----------------	---------------

<b>Contrôle des pesées et stations d'observations</b>	160, 191, 279, 343
---	--------------------

<b>Contrôle du miel</b>	157, 193, 249
-------------------------	---------------

<b>Communiqués de presse</b>	121, 213
------------------------------	----------

<b>Communiqués</b>	
Concours des ruchers SAR 1995	40
Dpt intérieur, Service vétérinaire Vaud	131
Station fécondation de Vermeilley	227
Dpt écon. publique, Service vétérinaire Valais	268

<b>Conférences (congrès de Troyes)</b>	
Technique de la pollinisation, Barbier	112

<b>Convocations</b>	
Fribourg	40, 131, 364, 463
Jura, Jura bernois	40, 84, 179, 227
Vaud	40, 41, 84, 131, 179, 227, 269, 332, 365, 414, 463
Valais	40, 84, 179, 227, 332, 364
Neuchâtel	41, 84, 131, 179, 227, 364, 414, 463
Genève	40, 84, 131, 179, 227, 269, 364, 414

<b>Comptes rendus</b>	
Société d'apiculture Lausanne et environs	36
Société d'apiculture La Chaux-de-Fonds et environs	36, 331
Société d'apiculture Montagnes neuchâteloises	37
Fédération valaisanne d'apiculture, rétro 94	38
Union romande des inspecteurs de ruchers	461

<b>Chronique du Liebefeld</b>	
Evaluation des dégâts causés au miel par la chaleur	25
Tessin : efficacité de l'Apistan et du Bayvarol en régression	198
De l'utilisation de l'acide oxalique comme varroacide	250
Méthodes alternatives de lutte contre la varroase	281
Qualité et propriétés des produits de la ruche : du nouveau à Apimondia	427
Traitements : il faut penser à l'abeille	223
Applications des produits phytosanitaires selon le volume des arbres	221

<b>Courrier des lecteurs</b>	95, 239, 458
------------------------------	--------------

<b>Documentation scientifique</b>	
Santé de l'abeille. Apistan, efficacité en conditions pratiques en Suisse, <i>Bulletin Sandoz-Agro</i>	107
Odorat et goût : les « yeux » de varroa ; thèse Rickli.	162, 195
La longueur de la langue de l'abeille comme indice de la race, H. Schneider	293
Dossier Yaoundé	100, 425

<b>Divers</b>	
Pullover de guêpes	205
Dame Nature ! ?	205

<b>Délais rédactionnels</b>	236
-----------------------------	-----

<b>Editorial</b>	92, 140, 188, 236, 276, 340, 372, 420
------------------	---------------------------------------

<b>Expos, comptoirs, foires</b>	
Sion Expo, billet d'entrée	121, 207
Ajoie, Clos-du-Doubs	410
Comptoir Martigny, rencontre des apiculteurs	457



## Environnement

A la découverte des pollinisateurs	
Mieux les connaître pour mieux les protéger	313
Pollinisation et conduite d'insectes pollinisateurs, FAO	349
La colonie d'abeilles et son environnement	433

<b>Hommage à l'abeille</b>	206
----------------------------	-----

## Législation

Installation des ruchers, cueillette des essaims	261
--	-----

## Lu pour vous

Aspects réglementaires de la jachère dans notre pays	30
Quand le miel coulait à flots dans la confiserie	74
Les jardins naturels	115
Les déplacements de la reine	210
Les agriculteurs, les apiculteurs, la jachère et la phacélie	211
Le tilleul, arbre de liberté	263
La technologie appliquée à la préparation des miels de qualité	297
La danse de tremblement de l'abeille	350
Aux apiculteurs débutants qui hésitent à fabriquer leur candi	351
La qualité label, un parcours difficile	351
La collaboration chez les insectes (en marche vers la société)	354
Au hasard de la presse apicole et scientifique	357
Intérêt pour 3 ouvrages apicoles, M. Cardinaux	450
Les nouveaux produits – Rappel des qualités du miel	77

<b>Mots croisés</b>	35, 129, 225, 267, 329, 361, 413, 459
---------------------	---------------------------------------

## Nécrologie

Simone Fontannaz	42
Frédéric Henry	42
Henri Méan	42
Paul Dubois	42
Constant Monnier	42
Georges Chassot	86
Joseph Genoud	86
Victor Duvoisin	133
Jean-Paul Cheseaux	133
Edouard Rayroud	133
John Candaux	180
Maurice Grangier	364
Roland Rey	364

## Procès-verbaux

Soiété d'apiculture de Blère et environs	172
Société d'apiculture de Cossonay et environs	173
Société d'apiculture La Chaux-de-Fonds environs	176
Société d'apiculture Pied du Chasseral	177

## Rapports

Vulgarisation SAR 1994	12
------------------------	----

## Reconnaissance

Liebefeld : le chasseur d'images se retire	408
--	-----

<b>Recettes</b>	327, 342, 460
-----------------	---------------

## Rencontre

avec les apiculteurs albanais	168
-------------------------------	-----

## Revue de presse – Revue des revues

La France obtient la limitation des terres mises en jachère	32
Micropolluants organiques dans les sols et engrais de ferme	33
Nouveauté mondiale : la radiographie numérisée sans film	34
Apiculture sensorielle	125
Agriculture – Pesticides – Coup de frein en Suisse	123
Amis et faux ami. Réponse de la FAM	217
Valeur nutritionnelle du miel	220
Des variétés toxiques pour anéantir les ravageurs	255
Insecticides et virus	256
Alimentation – Consommation, les revendications dans le domaine agro-alimentaire	257
Lutte antiparasitaire avec le concours des abeilles	257
Phéromone de défense des abeilles au Sud-Texas	258
L'abeille à pollen aux pattes velues disponible sur le marché US	259
La protection de l'abeille dans une situation d'agriculture intensive : exemple de la France	317
Sirop d'autrefois pour calmer la toux	326
Propriétés antitumorales des produits de la ruche	454
Impact des colzas transgéniques sur l'abeille domestique	455
Environnement	456

<b>Renseignements administratifs</b>	43, 135, 230, 334, 367, 415
--------------------------------------	-----------------------------

<b>Règlement : projet</b>	11
---------------------------	----

<b>Tarifs publicité, annonces 95</b>	134, 360
--------------------------------------	----------

## Techniques apicoles

Etude relative à la conduite d'un rucher Langstroth	68, 170
L'anesthésie des abeilles	411

## Trucs et astuces

Bandes impropolisables (Curty)	130
Table des matières 1995	45





## Alimentation

**pour abeilles**

**de Hostettler**



✓ éprouvée

✓ riche

✓ recommandée par les apiculteurs

	<b>Pâte alimentaire</b> de Hostettler L'aliment de qualité supérieure pour <b>l'alimentation de stimulation au printemps et l'alimentation intermédiaire;</b> contenant sucre, <b>fructose</b> et sucre de raisin.	<b>Sirop alimentaire</b> de Hostettler L'aliment de qualité supérieure pour <b>l'alimentation automnale;</b> contenant sucre, <b>fructose</b> et sucre de raisin
<b>Prix de base/kg*</b> pris à l'usine, TVA incl.	Boîte à 1,5 kg                      Fr. 3.45 Boîte à 3 kg                         Fr. 3.35 Boîte à 6 kg                         Fr. 3.25	27 kg Bidon de prêt 20 kg BagInBox 2 kg Bouteille PET                ] sur demande
<b>Rabais de quantité/kg</b>	dès 12 kg <b>10 ct.</b> dès 24 kg <b>20 ct.</b> dès 48 kg <b>30 ct.</b> dès 96 kg <b>40 ct.</b> dès 192 kg <b>50 ct.</b>  Rabais pour tous les achats individuels	         sur demande
<b>Livraison</b>	2 jours après la commande	
<b>Commande directe</b>	Tel. 01 432 16 22, Fax 01 431 72 61	

\*sous réserve de fluctuation des prix



**Hostettler-Spezialzucker AG**

Hohlstrasse 501, 8048 Zürich-Altstetten, Tel. 01 432 16 22, Fax 01 431 72 61





**JAB 1820 Montreux 1** / Réexpédition : M. Girard, Parqueterie 7, 1680 Romont

---



Communication concernant les

## **nouveaux numéros de téléphone de la section apicole**

Les stations de recherches de Liebefeld ont un nouveau réseau téléphonique, avec les changements suivants :

- la centrale téléphonique de Liebefeld a été supprimée. On ne peut désormais atteindre les stations qu'en passant par la **centrale de l'administration fédérale 031/322 21 11**
- Il est aussi possible de composer le **numéro direct du correspondant**.

Chef de section	Peter Fluri	323 82 01
Maladies des abeilles	Georges Bühlmann	323 82 04
Conduite du rucher, varroase	Anton Imdorf	323 82 05
Varroase, produits toxiques	Jean-Daniel Charrière	323 82 02
Produits de la ruche	Stefan Bogdanov	323 82 08
Fax de la section apicole		323 80 11